|  |  |
| --- | --- |
| **DEPARTMENT OF HEALTH SERVICES**Division of Medicaid ServicesF-16076AH (10/2023) | **STATE OF WISCONSIN** |
| COV LUS QHIA TEB FOODSHARE DAIM NTAWV QHIA PAUB RAU LUB HLIS(foodshare six-month report instructions) |

Tam ib tug tswv cuab hauv FoodShare, koj yuav tsum tau ceeb toom qhia cov ncauj lus tam sim no txog koj lub tsev neeg uas yog kev teb thiab kev xa tsab ntawv Ceeb Toom Txog Nyiaj Muaj Noj FoodShare Rau Hli Twg. Koj yuav tsum ua kom tiav koj qhov FoodShare Daim Ntawv Qhia Paub Rau Lub Hlis thiab muab xa rau peb tsis pub dhau **Select Date** yog koj xav tau FoodShare cov nyiaj muas noj mus ntxiv yam tsis pub kom ncua sij hawm.

Koj muaj cov kev xaiv nram qab no los mus ua kom tiav thiab xa koj qhov FoodShare Daim Ntawv Qhia Paub Rau Lub Hlis rov qab:

1. Tus ACCESS website: Qhia koj cov lus teb **online**:
* Mus rau ntawm [access.wi.gov](https://access.wisconsin.gov/).
* Nkag kom tau mus rau hauv koj tus as-khauj.
* Nias rau ntawm qhov link "Six-Month Report form" hauv qab no ntawm qhov sau tias Alerts.
* Ua raws nraim cov lus qhia kom ua (on-screen instructions).

**Lus nco cia:** Yog koj tsis muaj ib tus ACCESS account, koj mus tau rau hauv [access.wi.gov](https://access.wisconsin.gov/) thiab mus tsim ib tus rau koj.

1. Xa daim ntawv foos hauv chaw xa ntawv: Ua kom tiav daim foos (paper form) uas muab tuaj ntawm no uas yog siv cov lus qhia nyob ntawm cov phab ntawv tom ntej no. Siv lub hnab ntawv uas muab tuaj ntawm no los xa daim foos thiab lwm cov ntawv pov thawj mus rau lub chaw khiav hauj lwm uas muab teev rau ntawm daim foos.
2. Fev daim ntawv foos: Ua kom tiav daim foos (paper form) uas muab tuaj ntawm no uas yog siv cov lus qhia nyob rau ntawm cov phab ntawv nram qab no. Muab daim foos uas ua tiav txhij txhua thiab cov ntawv pov thawj **Fax** mus rau 1-855-293-1822 (yog koj **tsis** nyob hauv Milwaukee County) los yog mus rau 1-888-409-1979 (yog koj nyob hauv Milwaukee County). Nco ntsoov fax kom tau ob phab ntawv ntawm daim foos tib si.
3. Hu xov tooj: Ua kom tiav daim ntawv foos hauv xov tooj uas yog hu rau koj lub chaw hauj lwm sawv cev hauv zej zog.
4. MyAccess app: Xa daim ntawv foos hla qhov MyACCESS app yog tias koj hais qhia tias tsis muaj qhov hloov pauv. Nco ntseg: kev tsis muaj qhov hloov pauv kuj tseem hais qhia tau hauv cov kev xaiv saum toj saud.

Yog koj xav tau kev pab ua kom tiav FoodShare Daim Foos Qhia Paub Rau Lub Hlis, hu rau lub chaw khiav hauj lwm rau koj uas muaj qhov chaw hu tau nyob saum toj kawg ntawm phab ntawv no.

Tej zaum koj yuav tau muab ntawv pov thawj rau ib cov lus uas koj teb. Mus saib cov lus qhia nyob ntawm txhua nqes lus (section) tom ntej no kom tau cov npe ua piv txwv ntawm cov ntaub ntawv pov thawj uas koj yuav tau muab. Lub chaw khiav hauj lwm rau koj yuav hu rau koj paub yog hais tias koj yuav tau muab yam ntawv pov thawj twg ntxiv rau lawv.

**Cov Lus Qhia Teb Tsab Ntawv Ceeb Toom Txog Nyiaj Muaj Noj FoodShare Rau Hli Twg**

Siv ib tus cwj mem xiav los yog dub los sau koj cov lus teb kom pom zoo. Siv ib nplooj ntawv los sau ntxiv yog xav tau chaw ntxiv los teb cov lus nug. Tej lus los yog ntaub ntawv qhia txog tus kheej yuav muab ceev cia tsis pub leej twg paub thiab tsuas muab siv rau kev tswj hwm FoodShare cov nyiaj pab.

|  |
| --- |
| **NQE LUS 1 – QHIA TXOG CHAW NYOB/VAJ TSE** |

**Chaw Nyob:** Qhov chaw nyob uas tam sim no muab siv rau koj tsev neeg muab ntaus cia rau hauv ntaub ntawv ua ntej lawm. Yog koj tsiv mus rau qhov chaw tshiab lawm, kos rau qhov “Tau Tsiv” thiab teb kom tiav cov lus nyob hauv Nqe Lus (Section) 1. Yog hais tias qhov chaw nyob yog lawm, kos rau qhov “Tsis Tau Tsiv” ces mus rau ntawm **Nqe Lus 2 – Tsev Neeg Cov Tswv Cuab**. Yog koj tsis muaj tsev nyob (homeless), sau tias “Tsis Muaj Tsev Nyob” (Homeless) rau ntawm qhov chaw uas muab rau koj sau.

**Xov Tooj:** Sau koj tus (cov) xov tooj tus naj npawb. Yog koj tsis muaj xov tooj, sau ib tus naj npawb uas yuav hu tau rau koj yog tias muaj ib tus.

**E-mail (Nyob ntawm yeem muab):** Nias rau “Yog” los yog “Tsis Yog” rau lo lus teb yog tias koj tau hloov chaw nyob email. Sau koj qhov chaw nyob e-mail yog koj xav muab ntau txoj kev xaiv rau koj qhov chaw khiav hauj lwm muab kev pab kom hu tau rau koj. Nias rau “Yog” los yog “Tsis yog” rau los lus teb yog tias koj xav kom tau txais kev sib txuas lus ntawm Lub Xeev hla email.

**Xauj Tsev:** Yog koj them nyiaj xauj tsev apartment los yog thooj av (tus nqi xoj siv qhov av txawb koj lub mobile home), sau tus nqi uas koj them txhua hli. Yog koj nyob hauv ib lub tsev uas luag pab them tus nqi, xws li Section 8 los yog public housing, sau tus nqi uas koj yuav tsum tau them txhua hli.

**Fais Fab/Roj/Dej Taws:** Yog koj muaj cov nqi them, xws li fais fab, roj, xov tooj, dej los yog tshem cov khoom qias tawm, kos rau lub voj voos rau cov fais fab/roj/dej taws uas koj them txhua lub hlis. Kos “Yog” los yog “Tsis yog” seb yog tias yam ntawd muab siv rau cua sov.

**Nyiaj txais yuav tsev:** Yog koj muaj cov nyiaj txais yuav tsev uas koj them, sau tus nqi uas koj them txhua hli.

**Se Khoom Ntiag Tug:** Yog koj tsis them cov se khoom ntiag tugua ke nrog qhov nyiaj txais yuav tsev, sau tus nqi uas koj them txhua hli.

**Ntawv Tuav Pov Hwm Tsev:** Yog koj tsis them daim ntawv tuav pov hwm tsev ua ke nrog qhov nyiaj txais yuav tsev, sau tus nqi uas koj them txhua hli.

Tej zaum koj yuav tau muab ntawv pov thawj rau ib cov lus uas koj teb. Ib cov piv txwv ntawv pov thawj uas koj yuav tau muab yog: koj daim ntawv cog lus xoj tsev (lease), ntaub ntawv txais nyiaj yuav tsev, ntawv them se los yog ntawv pov hwm tsev tsab cai (policy).

|  |
| --- |
| **NQE LUS 2 – TSEV NEEG COV TSWV CUAB** |

Pev xav paub cov neeg uas tam sim no nrog koj nyob. Cov npe uas muab ntaus ua ntej rau ntawm no yog cov npe uas peb muaj tam sim no nyob hauv peb cov ntaub ntawv rau koj tsev neeg. Kos rau qhov “Tseem Nyob” tom qab txhua tus neeg lub npe uas tseem nyob nrog koj. Koj rau qhov “Tsis Nyob” tom qab txhua tus neeg uas tsis nyob nrog koj lawm.

Yog muaj cov neeg tshiab hauv koj tsev neeg, sau lawv cov npe rau ntawm qhov chaw kom sau. Siv ib nplooj ntawv ntxiv yog qhov chaw tsis txaus sau. Thov kos ib kem los yog ntau kem uas piav qhia zoo tshaj txog tus neeg no haiv neeg thiab/los yog hom neeg. Koj tsis tag yuav teb cov nqe lus nug no yog koj tsis xav teb. Peb nug cov lus no kom pab peb txawj txhim kho peb cov kev pab cuam kom zoo dua ntxiv thiab xyuas kom lawv tsis ntxub ntxaug ib tug neeg twg haiv neeg los yog hom neeg. Yuav tsis muab koj cov lus teb siv ua kev txiav txim txog cov kev pab cuam thiab kev pab muaj txiaj ntsim rau koj.

Qhov qhia txog tus Social Security Naj Npawb thiab kev ua xam xaj Mis Kas (U.S. citizenship) thiab qhia yog nyob ntawm siab yeem; li cas los xij, yog hais tias tsis qhia qhov no, yuav tsis muab FoodShare cov nyiaj muas noj rau koj. Qhov kom muab tus Social Security Naj Npawb ntawm txhua tus tswv cuab hauv tsev neeg yog tau lus tso cai los ntawm tsab cai Food Stamp Act of 1977, raws li tau muab kho tshiab, 7 U.S.C. 2011-2036. Cov Social Security Naj Npawb, thiab lwm yam uas kom muab, yuav muab siv mus tshawb nrog Internal Revenue Service, Social Security Administration, Unemployment Insurance Division, thiab Department of Transportation. Cov Social Security Naj Npawb kuj yuav muab siv mus txheeb kom paub cov tswv cuab hauv tsev neeg xwv kom ib tus neeg tsis txhob tau txais ntau qhov kev pab thiab kom ntseeg tau tias tsev neeg yeej ua raws cai tiag.

|  |
| --- |
| **NQE LUS 3 – NYIAJ UA HAUJ LWM THIAB NQI ZOG** |

1. **Nyiaj Ua Hauj Lwm**

Cov nyiaj tau los ntawm hauj lwm uas peb muaj tam sim no nyob hauv peb cov ntaub ntawv rau koj tsev neeg tau muab ntaus ua ntej rau ntawm no.

Kos rau qhov tias “Muaj” yog muaj ib qhov pauv rau ntawm cov nyiaj tau los uas tau muab ntaus ua ntej rau ntawm no. Ib cov piv txwv ntawm qhov kev pauv yog yog pauv qhov them raws xuaj moos (hourly rate), pauv tus naj npawb ntawm cov xuaj moos ua hauj lwm ntau dua los yog tsawg dua lawm, poob txoj hauj lwm, pi bib txoj hauj lwm tshiab, los yog pauv mus ua puv sij hawm (full-time) los yog ua ib nrab sij hawm (part-time). Yog muaj leej twg tau tawm txoj hauj lwm, sau hnub kawg uas ua hauj lwm rau. Yog koj kos “Muaj” rau ib lub npov (boxes) twg, mus rau **Ntu B – Qhia Cov Nyiaj Tau Los**.

Kos rau qhov tias “Tsis Muaj” yog tsis muaj pauv dab tsi nyob rau ntawm cov lus uas muab ntaus ua ntej ntawd. Yog koj kos tias “Tsis Muaj” rau tas nrho cov npov (boxes) **thiab** tas nrho cov hauj lwm ntawm txhua tus neeg hauv koj tsev neeg uas muab teev ntawm no, mus rau **Ntu C – Kev Ua Hauj Lwm Rau Tus Kheej**.

Yog leej twg hauvkoj tsev neeg muaj ib txoj hauj lwm uas tsis tau muab teev rau ntawm no, mus rau **Ntu B – Qhia Cov Nyiaj Tau Los**.

1. **Qhia Cov Nyiaj Tau Los**

Yog koj kos rau qhov tias “Muaj” rau Ntu A los yog koj xav qhia ib txoj hauj lwm tshiab uas tsis tau muab teev rau ntawd, muab nqe lus no teb kom tiav. Vim tsis muaj chaw txaus, daim foos tsuas teev qhov nyiaj them thiab cov sij hawm ua hauj lwm (hours) rau 5 tus tswv hauj lwm xwb.

Sau lub npe ntawm tus neeg uas muaj hauj lwm ua, lub chaw hauj lwm npe, thiab hnub pib ua txoj hauj lwm. Kos rau kem uas tus neeg tau nyiaj them heev npaum li cas. Sau qib nyiaj them raws ib teev twg los sis nyiaj hli yog tias tus neeg ntawd tsis tau nyiaj them raws teev.

Tej zaum koj yuav tau muab ntawv pov thawj rau ib cov lus uas koj teb. Ib cov piv txwv ntawv pov thawj rau qhov nyiaj them uas koj muab tau yog:

* Tas nrho cov tw tshev tau lub hlis tas los.
* Ib daim ntawv muaj npe kos rau los ntawm tus tswv hauj lwm uas muaj cov nyiaj them tas nrho (gross earnings) (nyiaj tau los ua ntej rho se tawm los yog cov muab txiav tawm mus them rau lwm yam) thiab cov hnub them nyiaj rau lub hlis tas los no. Daim ntawv yuav tsumteev seb yuav them ib teev pes tsawg thiab cov sij hawm (hours) yuav muaj ua hauj lwm lub hlis tom ntej seb yuav yog pes tsawg.
1. **Ua Hauj Lwm Rau Tus Kheej**

Twb xub luam tawm cov ntaub ntawv uas muaj tam sim no txog koj lub tsev neeg cov kev ua hauj lwm rau tus kheej lawm. Faj seeb tias qhov nyiaj hli kwv yees pom yeej yog qhov nyiaj khwv tau **ua ntej** rho tawm cov nuj nqis khiav lag luam uas kheev rho. Yog muaj tej yam ntawm cov ntaub ntawv tau hloov, piav qhia qhov hloov rau ntawm qhov chaw tseg rau sau. Siv lwm nplooj ntawv ntxiv yog tias yuav tau muaj chaw sau ntxiv.

Yog muaj leej twg hauv koj lub tsev neeg ua hauj lwm rau tus kheej thiab tsis pom muaj cov ntaub ntawv txog nws txoj kev ua hauj lwm rau tus kheej, sau qhia tus tib neeg lub npe, lub lag luam npe, hom kev tswv lag luam, hom lag luam (piv txwv, kev ci ncuav muag, ua liaj ua teb, kho kav dej), hnub lag luam pib, ntaub ntawv txog lub lag luam kev ua se, seb lub lag luam puas tau muaj kev hloov loj ntawm cov nyiaj khwv tau los yog cov nuj nqis, qhov nyiaj kwv yees tau ib hlis twg **ua ntej** rho tawm cov nuj nqis, cov nuj nqis kwv yees muaj ib hlis twg, thiab cov sij hawm uas tus tib neeg ua hauj lwm rau lub lag luam ib hlis twg.

Qee cov qauv kev hloov loj yog:

* + Tus neeg ua hauj lwm rau tus kheej muaj mob los yog raug mob thiab ua tsis taus hauj lwm mus ib hlis los yog ntev dua.
	+ Tus neeg ua liaj ua teb muaj qoob loo piam vim yog huab cua phem los yog lwm cov xwm txheej thiab them tsis taus cov nqi piam.
	+ Muaj nuj nqis lag luam ntau heev tuaj uas tsis tau nyiaj ntau ntxiv.

Tej zaum koj yuav tau muaj pov thawj rau koj qee cov lus teb. Qee cov qauv pov thawj yog koj muab tau cov ntaub ntawv ua se los yog cov ntaub ntawv teev kev siv nyiaj txiag rau lub lag luam.

|  |
| --- |
| **NQE LUS 4 – LWM YAM NYIAJ KHWV TAU LOS** |

* 1. **Puas muaj ib qho kev pauv ntawm lwm yam nyiaj tau los?**

Lwm yam nyiaj tau los cov ntaub ntawv uas tam sim no peb muaj khaws cia rau koj tsev neeg tau muab ntau ua ntej rau ntawm no. Koj yuav tsum qhia peb paub yog thaum muaj pauv ntau tshaj $125 ntawm lwm yam nyiaj uas koj tau los. Ib cov piv txwv ntawm lwm yam nyiaj tau los yog cov nyiaj them yug me nyuam (child support), nyiaj poob kam (unemployment insurance), nyiaj raug mob tom hauj lwm (worker’s compensation), nyiaj qub tub rog, nyiaj social security, los yog cov nyiaj them rau niam qhuav txiv qhuav (Foster Care).

Yog hais tias lwm yam nyiaj tau los muaj pauv ntau tshaj $125, kos tias “Yog” thiab mus rau ntawm **Ntu B – Qhia Paub Lwm Yam Nyiaj Tau Los.**

Yog tsis muaj dab tsi pauv rau ntawm lwm yam nyiaj tau los, kos tias “Tsis Yog”. Yog koj kos tias “Tsis Yog” thiab tas nrho lwm yam nyiaj tau los rau txhua tus neeg hauv koj tsev neeg tau muab teev rau ntawm no, mus rau **Nqe Lus 7** – **Kos Npe**.

Yog muaj neeg hauv koj tsev neeg muaj lwm yam nyiaj tau los uas tsis tau muab teev rau ntawm no, mus rau **Ntu B – Qhia Paub Lwm Yam Nyiaj Tau Los**.

* 1. **Qhia Paub Lwm Yam Nyiaj Tau Los**

Yog koj tau kos tias “Yog” rau **Ntu A - Puas muaj ib qho kev pauv ntawm lwm yam nyiaj tau los?** los yog koj xav qhia paub lwm yam nyiaj tau los uas tsis tau muab teev rau ntawm no, ua kom tiav nqe lus (section) no.

Sau tus neeg lub npe, qhov chaw tau nyiaj los, thiab seb tau npaum li cas txhua hli.

Tej zaum koj yuav tau muab ntawv pov thawj rau ib cov lus uas koj teb. Ib cov piv txwv ntawv pov thawj uas koj muab tau rau qhov no yog ib daim ntawv muab nyiaj, ib daim ntawv muab nyiaj so tsis ua hauj lwm (pension), los yog ib daim qauv luam ntawm daim tshev (check stub) tas los no.

**Thov nco cia:** Yog koj tsis qhia paub tias koj tsev neeg cov nyiaj tau los txhua hli tau tsawg dua qub lawm los yog poob ib qhov nyiaj twg tsis tau lawm, koj yuav tsis tau ib qho nyiaj muas noj FoodShare ntau ntxiv.

|  |
| --- |
| **NQE LUS 5 – NYIAJ THEM PAB TXHAWB ME NYUAM YAUS** |

**Ntu A. Hais Qhia Kev Hloov Pauv hauv Kev Pab Txhawb Me Nyuam Yaus**

Cov ntaub ntawv kev pab txhawb me nyuam yaus tam sim no ntawm cov ntaub ntawv rau koj tsev neeg tau sau hauv qab no. Xaiv “Yog” yog tias muaj qhov hloov pauv rau cov ntaub ntawv thiab sau kom tiav **Ntu B-Hais Qhia Kev Pab Txhawb Me Nyuam Yaus** txhawm rau hais qhia kev hloov pauv.

Kos rau qhov “Tsis Yog” yog tias cov ntaub ntawv qhia paub tseem tsis tau hloov pauv thiab mus rau **Nqe 6 – Kev Raug Lej los sis Kev Yeej Kev Twv Txiaj**.

**Lub Npe ntawm Tus Tswv Cuab:** Nov yog tus naj npawb hauv koj tsev neeg uas muaj qhov hloov pauv hauv cov kev pab txhawb me nyuam.

**Hnub Pib:** Nov yog hnub tim uas tau pib ua lub luag hauj lwm pab txhawb me nyuam yaus

**Hom Kev Pab Txhawb:** Nov yog hom kev pab txhawb uas tus neeg them (kev pab txhawb me nyuam yaus, kev pab saib xyuas, nyiaj nqi saib xyuas, thiab lwm yam)

**Cov Nyiaj Tau Xaj:** Nov yog cov nyiaj uas niaj hnub no tus neeg them rau.

**Qhov Nyiaj Yuam Them:** Qhov no yog qhov nyiaj yug noj yug haus rau me nyuam uas yuav raug them. Sau tus nqi ntawm qhov nyiaj yug noj yug haus rau me nyuam uas tus tib neeg yuav them kiag ib hlis twg.

**Ntu B. Hais Qhia Kev Pab Txhawb Me Nyuam**

Siv tshooj no los hais qhia kev hloov pauv los sis ntxiv cov ntaub ntawv pab txhawb rau tus me nyuam tshiab

**Cov Nyiaj Tau Xaj:** Sau cov nyiaj tshiab los yog tau hloov lub luag hauj lwm pab txhawb me nyuam

**Hnub Pib Hloov Pauv:** Sau hnub tshiab los yog hloov pauv lub luag hauj lwm pab txhawb me nyuam

**Nquag them npaum cas:** Xaiv lub npov uas yuav tsum tau nquag them nyiaj npaum cas.

**Hnub Tim Uas Daim Ntawv Xaj Tuaj Ntawm Lub Xeev Sab Nraud:** Sau cov hnub uas muaj daim ntawv xaj ntawm lub xeev sab nraud.

Koj yuav tsum tau muab cov pov thawj ntawm koj cov lus teb. Qee cov piv txwv ntawm cov pov thawj uas koj tuaj yeem muab yog daim ntawv xaj ntawm lub tsev txiav txim plaub ntug tuaj ntawm lwm lub xeev.

**Nco tseg:** Koj tsis tas yuav muab cov pov thawj rau daim ntawv xaj kev them nyiaj pab txhawb me nyuam tuaj ntawm Xeev Wisconsin lub tsev txiav txim plaub ntug

Yog tias koj tsis tas yuav them nyiaj rau kev tu me nyuam los sis cov luag hauj lwm kev saib xyuas me nyuam mus ntxiv lawm, ces kos rau lub npov rau qhov tias tsis muaj kev tu me nyuam los sis cov luag hauj lwm saib xyuas me nyuam thiab ua kom tiav **Nqe 6 – Kev Raug Lej los sis Kev Yeej Kev Twv Txiaj**.

|  |
| --- |
| **NQE 6 – KEV RAUG LEJ LOS SIS KEV YEEJ KEV TWV TXIAJ** |

Peb yuav tsum tau sau cov ntaub ntawv qhia paub tam sim no hais txog ib qhov kev raug lej los sis kev yeej kev twv txiaj ntau heev uas ib tug neeg twg hauv koj yim neeg tau yeej uas tseem tsis tau muab tshaj qhia mus rau koj lub koom haum.

**Tus Tswv Cuab Lub Npe:** Qhov no yog tus tswv cuab hauv koj yim neeg uas tau raug lej los sis yeej kev twv txiaj ntau heev.

**Hnub Yeej:** Sau hnub tim uas raug lej los sis yeej kev twv txiaj.

Yog tias koj tsis muaj kev hloov pauv dab tsi yuav tshaj qhia, kos rau lub npov rau qhov "tsis muaj tswv cuab hauv yim neeg muaj kev raug lej los sis yeej kev twv txiaj ntau heev" thiab sau kom tiav **Nqe Lus 7 - Lub Npe Kos**.

|  |
| --- |
| **NQE LUS 7 – KOS NPE** |

**Kos Npe:** Rov xyuas txhua yam uas koj muab qhia rau hauv no thiab kos npe rau thiab teev hnub kos npe rau ntawm daim foos.

**Muab daim foos xa rov qab mus rau qhov chaw khiav hauj lwm muab kev pab uas teev lub npe rau ntawm daim foos.** Tau muab ib lub hnab ntawv tuaj rau koj kom yooj yim rau koj.

**Txheeb Xyuas (Checklist):**

* Xyuas kom meej tias koj tau teb tas nrho cov lus nug lawm.
* Nco ntsoov kos npe rau daim foos.
* Nco ntsoov xa cov ntawv pov thawj rau cov lus uas koj tau teb. Piv txwv, yog qhia txog cov nyiaj them los ntawm txoj hauv Nqe Lus 4 – Ntu Bhauj lwm, muab cov tw tshev (check stubs) rau cov nyiaj tau los ntawm hauj lwm 30 hnub dhau los no, ib daim ntawv qhia tias tau cov nyiaj, los yog ib daim ntawv los ntawm koj tus tswv hauj lwm.
* Muab koj daim foos uas ua tiav txhij txhua thiab cov ntawv pov thawj **xa hauv tsev xa ntawv mus** mus rau ntawm qhov chaw nyob uas muab teev rau hauv lub npov (gray box) nyob sab saum toj kawg ntawm phab ntawv thib ib ntawm daim foos los yog muab daim foos thiab cov ntawv pov thawj **fax** mus rau 1-855-293-1822 (yog koj **tsis** nyob hauv Milwaukee County) los yog mus rau 1-888-409-1979 (yog koj nyob hauv Milwaukee County).

**Thov nco cia:** Yog koj xa koj daim foos hauv tsev xa ntawv mus, xyuas zoo kom koj ntsia pom qhov chaw khiav hauj lwm muab kev pab (agency) qhov chaw nyob ntawm lub hnab ntawv uas muab tuaj rau koj ntim ntawv rau hauv.

**KEV SIV COV ZAUV RUAJ NTSEG SOCIAL SECURITY/NCAUJ LUS QHIA TXOG TUS KHEEJ/KEV SAU UA KE COV NTAUB NTAWV**

**Yuav tsum muaj cov ntaub ntawv no hauv koj tsab ntawv thov kev pab, nrog rau tus zauv ruaj ntseg Social Security ntawm txhua tus neeg hauv lub tsev neeg uas ua ntawv thov cov txiaj ntsim kev pab, yeej muaj kev tso cai raws Food and Nutrition Act (Txoj Cai Txhawb Khoom Noj Khoom Haus thiab Kev Noj Haus Huv) hauv 2008, raws li hloov tshiab PL 110-246 (7 Teb Chaws Asmeskas Tus Zauv Cim 2011-2036). Yog tias koj tsis muaj tus zauv ruaj ntseg Social Securty vim yog cov kev ntseeg ntawm kev cai dab qhuas los sis vim yog koj txoj kev thoj nam, koj tsis tag yuav tau qhia tus zauv ruaj ntseg Social Security.**

**Yuav siv cov ntaub ntawv no los txiav txim seb koj lub tsev neeg puas tau txais cov nyiaj pab los sis tseem tau txais cov nyiaj pab mus ntxiv li qub.**

**Yuav muab cov ntaub ntawv uas koj muab txheeb meej hauv cov tshuab hluav taws xob cov kev sib piv. Yuav puav leej siv cov ntaub ntawv los soj qab xyuas kev ua raws li txoj kev pab cov cai thiab kev tswj xyuas txoj kev pab cuam.**

**Tej zaum yuav tau muab cov ntaub ntawv no rau lwm cov koom haum hauv tsoom fwv teb chaws thiab lub xeev txhawm rau kev ntsuam xyuas meej thiab rau cov kws ceev xwm rau qhov laj thawj kev txheeb ntes cov neeg khiav nkaum kom txhob raug txim raws li txoj cai lij choj.**

**Kev muab cov ntaub ntawv hauv koj daim ntawv thov kev pab, nrog rau tus zauv ruaj ntseg Social Security ntawm txhua tus neeg hauv lub tsev neeg, yog yeem siab muab. Tiam sis, txhua tus neeg uas thov cov txiaj ntsim nyiaj pab FoodShare, tiam sis tsis kam qhia tus zauv ruaj ntseg Social Security yuav tsis tau cov txiaj ntsim nyiaj pab. Yuav siv thiab qhia tawm cov zauv ruaj ntseg Social Security ntawm cov tswv cuab uas tsis rau muaj npe tib yam nkaus li cov zauv ruaj ntseg Social Security ntawm cov neeg hauv lub tsev neeg uas rau muaj npe.**

**Yuav tsis muab koj tus zauv ruaj ntseg Social Security yuav qhia rau United States Citizenship and Immigration Services (Teb Chaws Asmeskas Chaw Pab Xam Xaj thiab Kev Hla Teb Chaws) (USCIS).**

**KEV NKAG TEB CHAWS**

Kom tsim nyog tau FoodShare, koj yuav tsum yog ib tug neeg xam xaj Teb Chaws Ameskas los sis yog ib tug neeg nkag teb chaws tsim nyog nrog United States Citizenship and Immigration Services (Teb Chaws Asmeskas Kev Ua Xam Xaj thiab Kev Hla Teb Chaws) (USCIS). Txhua tus neeg uas thov FoodShare yuav raug txheeb xyuas qhov tseeb ntawm qhov nkag teb chaws nrog lub chaw USCIS thiab tej zaum yuav cuam tshuam rau kev tso npe thiab cov nyiaj pab ntawm FoodShare. Qhov tseem yog neeg nkag teb chaws yuav **tsis** raug txheeb xyuas qhov tseeb nrog USCIS rau ib tug neeg uas tsis tau thov FoodShare los sis tus neeg uas nws tsis muaj cai yog neeg nkag teb chaws nrog USCIS. Txawm li cas los xij, tej nyiaj tau los ntawm cov neeg no tej zaum yuav cuam tshuam rau qhov tso npe los sis cov nyiaj pab ntawm FoodShare.

|  |
| --- |
| **USDA COV LUS TSIS PUB CAIS TSIS RAWS CAI (NONDISCRIMINATION)** |

Raws li txoj cai ntawm Tsoom Fwv Teb Chaws chaw tswj xyuas pej xeem huab hwm cov cai thiab Teb Chaws Asmeskas Tuam Tsev Tswj Qoob Loo (USDA) cov kev tswj thiab kev ceev pej xeem huab hwm cov cai, USDA, nws Cov Koom Hoom, cov chaw khiav dej num thiab cov neeg ua hauj lwm thiab cov tsev ceev uas koom tes nrog los yog USDA cov kev pab cuam raug txwv txiav tsis pub muaj kev ntxub ntxaug vim yog haiv neeg, xim nqaij daim tawv, teb chaws yug, zeej xeeb, kev cai dab qhuas, kev tsis taus, qib hnub nyoog, kev ntseeg txog kev ua nom ua tswv, los yog kev pauj rov los yog kev tawm tsam rau cov kev pab cuam uas txuam nrog pej xeem huab hwm cov cai yav dhau los, los yog cov dej nuam uas lis los yog tau nyiaj pab los ntaw USDA dhau los.

Cov neeg muaj cov kev tsis taus uas yuav tsum muaj lwm cov kev sib txuas lus txog txoj kev pab cuam (xws li Ntawv Xuas Nyeem, ntawv sau loj loj, suab lus, Neeg Asmeskas Kev Piav Tes, thiab tej yam li ntawd), yuav tau hu cuag lub Koom Haum (Xeev los yog zos) uas lawv ua ntawv thov cov kev pab muaj txiaj ntsim.Cov tib neeg uas lag ntseg, hnov lus nyuab, los yog muaj teeb meem hais lus hu tau rau USDA ntawm Tsoom Fwv Teb Chaws Chaw Pab Txuas Lus ntawm (800) 877-8339. Ntxiv mus, muaj cov ncauj lus txog txoj kev pab cuam ua lwm haiv lus.

Xav ua tsab ntawv tsis txaus siab txog kev ntxub ntxaug los ntawm ib txoj kev pab cuam, teb USDA Tsab Ntawv Teev Lus Tsis Txaus Siab Txog Kev Ntxub Ntxaug, (AD-3027), muaj nyob saum huab cua ntawm: [**How to File a Complaint**](http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html), thiab hauv USDA txhua lub chaw khiav dej num, los yog sau ntawv mus rau USDA thiab qhia rau hauv tsab ntawv tag nrho cov ncauj lus uas nug muaj nyob rau hauv tsab ntawv no. Xav tau tsab ntawv teev kev tsis txaus siab, hu rau **(866) 632-9992**. Xa koj tsab ntawv teb tiav los yog tsab ntawv sau mus rau USDA ntawm:

(1) kev xa ntawv: U.S. Department of Agriculture

Office of the Assistant Secretary for Civil Rights

1400 Independence Avenue, SW

Washington, D.C. 20250-9410;

(2) xov tooj xa ntawv: (202) 690-7442; los yog

(3) chaw sau ntawv email: program.intake@usda.gov

Lub chaw no yog ib lub chaw muab kev pab vaj huam sib luag.